



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2009**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

---

**PAROLE DU MAIRE**

---

---

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

---

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

---

---

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**1.1** **Projet numéro 83754** - Adoption de l'ordre du jour

---

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**2.1** **Projet numéro 83756** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 17 novembre 2009

---

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

---

**3.1** **Projet numéro 83637** – Demande d’affectation d’un usage conditionnel – Remplacement d’une partie d’un usage dérogatoire – 35, rue Dumas – District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin

**3.2** **Projet numéro 83628** – Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 – 1193, boulevard Saint-Joseph – District électoral de l’Orée-du-Parc – Mireille Apollon

**3.3** **Projet numéro 83644** – Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 – 321, boulevard Saint-Joseph – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière

**3.4** **Projet numéro 83687** – Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 – 340, boulevard Alexandre-Taché – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière

---

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

---

**4.1** **Projet numéro 82916** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-68-2009 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les limites de la zone C-05-030 de manière à arrimer celles-ci aux limites de lots et d'agrandir cette zone à même une partie de la zone P-05-037 afin d'englober le lot 3 132 841 au cadastre du Québec et d'y permettre les usages déjà autorisés - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital – Patsy Bouthillette

**4.2** **Projet numéro 82917** - Second projet de Règlement numéro 502-68-2009 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les limites de la zone C-05-030 de manière à arrimer celles-ci aux limites de lots et d'agrandir cette zone à même une partie de la zone P-05-037 afin d'englober le lot 3 132 841 au cadastre du Québec et d'y permettre les usages déjà autorisés - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital – Patsy Bouthillette

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

---

- 5.1** **Projet numéro 83792** – Avis de présentation – Règlement numéro 61-8-2009 modifiant le règlement numéro 61-2006 établissant une tarification applicable pour des biens, services ou activités offerts par la Ville de Gatineau
- 5.2** **Projet numéro 83695** – Avis de présentation – Règlement numéro 642-2009 décrétant l'imposition et le prélèvement des taxes foncières générales et spéciales et des autres compensations pour le budget de l'année 2010
- 5.3** **Projet numéro 83373** – Avis de présentation – Règlement numéro 99-7-2009 modifiant le règlement numéro 99-2003 concernant la mise en place des services publics dans la ville de Gatineau afin de permettre la desserte aérienne des utilités publiques pour les projets résidentiels la bourgade, les boisés de l'équinoxe, phase 2 et l'Impasse Maxime – Districts électoraux de la Rivière-Blanche et de Buckingham – Yvon Boucher et Maxime Pedneaud-Jobin
- 5.4** **Projet numéro 83809** – Avis de présentation – Règlement numéro 501-16-2009 modifiant le règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but d'ajuster les tarifs d'honoraires pour différentes demandes de permis et certificats

---

**6. RÈGLEMENTS**

---

- 6.1** **Projet numéro 82897** - Règlement numéro 88-1-2009 modifiant le règlement numéro 88-2003 afin de substituer le nom de rue du Genévrier par rue Godmaire - District électoral du Plateau—Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 6.2** **Projet numéro 83001** - Règlement numéro 500-10-2009 modifiant le Règlement du plan d'urbanisme numéro 500-2005 dans le but d'abroger toutes références au raccordement du tronçon sud du boulevard des Grives au boulevard des Allumettières - District électoral du Plateau—Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 6.3** **Projet numéro 83034** - Règlement numéro 502-92-2009 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier le plan de zonage afin de supprimer le tracé projeté du raccordement du tronçon sud du boulevard des Grives au boulevard des Allumettières - District électoral du Plateau—Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 6.4** **Projet numéro 82978** - Règlement numéro 502-96-2009 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'indiquer qu'une partie du lot 1 600 039 au cadastre du Québec, située en zone inondable à risque élevé (récurrence 0-20 ans), bénéficie d'une dérogation à l'interdiction de construire en zone inondable afin de permettre l'aménagement d'une aire d'attente pour autobus - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 6.5** **Projet numéro 82970** - Règlement numéro 700-23-2009 modifiant le Règlement numéro 700 concernant le schéma d'aménagement dans le but de remplacer l'aire d'affectation « résidentielle différée » des terrains situés dans le prolongement du boulevard Saint-René Est, au sud de la rue Atmec, par une aire d'affectation « résidentielle » - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.6** **Projet numéro** --> **CES** – Règlement numéro 624-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour payer le coût d'achat de bacs roulants et les frais inhérents à l'implantation de la collecte des matières organiques
- 6.7** **Projet numéro** --> **CES** – Règlement numéro 641-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 2 048 000 \$ pour l'achat de véhicules et d'équipements spécialisés destinés au Service de sécurité incendie dans le cadre du schéma de couverture de risques en incendie

---

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

---

---

**8. GESTION DU TERRITOIRE**

---

---

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

---

- 9.1** **Projet numéro 83444** – Arrêt de procédures – Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 50, rue Montcalm – Lot 1 287 684 au cadastre du Québec – District électoral de Hull—Val-Tétreau
- 9.2** **Projet numéro 83348** – Modification du plan d'implantation et d'intégration architecturale – Projet résidentiel Des Tilleuls-Sud – Modification de la résolution numéro CM-2008-705 – District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 9.3** **Projet numéro 83639** – Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph – Installation d'une enseigne suspendue sous le plancher du balcon et donnant sur la façade principale du bâtiment – 321, boulevard Saint-Joseph – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière
- 9.4** **Projet numéro 83682** – Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Secteur de redéveloppement de Pierre-Janet – Construction d'un triplex – 340, boulevard Alexandre-Taché – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière
- 9.5** **Projet numéro** --> **CES** – Projet de caractérisation des propriétés municipales dans le secteur Montcalm – Inscription au programme climatsol et au fonds vert de la FCM – Utilisation du fonds vert municipal pour défrayer la participation municipale totalisant 25 % des coûts
- 9.6** **Projet numéro** --> **CES** – Participation au projet d'acquisition de la connaissance des eaux souterraines de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais

---

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

---

- 10.1** **Projet numéro 83140** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue De Lanaudière - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.2** **Projet numéro 83177** - Implantation d'un passage pour piétons et restriction au stationnement - Rue de Varennes - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.3** **Projet numéro 83137** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Morency - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 10.4** **Projet numéro 83679** --> **CE** - Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) - Acceptation de la proposition d'aide financière et recommandation de signer l'entente dans le projet de réfection de la dalle et du système de réfrigération pour le centre sportif Robert-Rochon - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 10.5** **Projet numéro 83117** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Magnus – District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 10.6** **Projet numéro** --> **CES** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet résidentiel Condée et Boussac, phases 1 et 2 – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- 10.7** **Projet numéro** --> **CES** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet résidentiel Beauvallon, phase 1B – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- 10.8** **Projet numéro** --> **CES** – Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal du gouvernement du Québec – Attestation de travaux complétés sur la rue Gamelin – Circonscription électorale de Hull
- 10.9** **Projet numéro** --> **CES** – Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal du gouvernement du Québec – Attestation de travaux complétés sur le chemin Perry, des rues Hill et William Davis – Comté de Pontiac

---

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

---

- 11.1** **Projet numéro 83680 --> CE** - Subventions pour la tenue d'activités visant la promotion du développement durable au niveau de la gestion des matières résiduelles - Volet III - Volet scolaire
- 11.2** **Projet numéro 83681 --> CE** - Programme de verdissement des cours d'école - Subvention accordée à deux écoles secondaires
- 11.3** **Projet numéro 83684 --> CE** - Amendement aux protocoles d'entente - Groupe Brigil Construction et Arbres Canada - Programme de verdissement des cours d'école

---

**12. SERVICES DE PROXIMITÉ**

---

---

**13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

---

---

**14. SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

---

---

**15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

---

- 15.1** **Projet numéro 83689 --> CE** - Signature de la convention triennale entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec et la Ville de Gatineau dans le cadre du Programme de soutien à la diffusion des arts de la scène 2009-2010 à 2011-2012 de la salle Jean-Després et du Centre culturel du Vieux-Aylmer (cabaret La Basoche)
- 15.2** **Projet numéro 83692 --> CE** - Signature du protocole d'entente entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec et la Ville de Gatineau - Programme de soutien au développement des collections des bibliothèques publiques - Année 2009 - 682 800 \$
- 15.3** **Projet numéro --> CES** – Participation financière de la Ville de Gatineau pour la réalisation du volet québécois de Bal de neige 2010, le Domaine des flocons – 233 110 \$
- 15.4** **Projet numéro --> CES** – Soutien additionnel non récurrent pour l'année 2010 au Salon du livre de l'Outaouais – 36 790 \$

---

**16. SERVICE DE POLICE**

---

- 16.1** **Projet numéro --> CES** – Modification de la tarification des stationnements sur rue et hors rue

---

**17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

---

---

**18. ADMINISTRATION ET FINANCES**

---

---

**19. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

---

- 19.1** **Projet numéro 83694 --> CE** - Modification de la résolution numéro CM-2009-576 - Modification de la structure organisationnelle - Service de l'informatique
- 19.2** **Projet numéro 83697 --> CE** - Modification à la résolution numéro CM-2009-1061 - Modifications à la structure organisationnelle de la Direction générale adjointe, Service de proximité - Module de la culture et des loisirs - Service des arts, de la culture et des lettres - Service des loisirs, des sports et du développement des communautés
- 19.3** **Projet numéro 83699 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle - Service de l'urbanisme et du développement durable
- 19.4** **Projet numéro 83701 --> CE** - Rangement de postes cadres de la Ville de Gatineau
- 19.5** **Projet numéro --> CES** - Modification à la structure organisationnelle - Service de l'environnement

---

**20. SERVICE DES FINANCES**

---

---

**21. SERVICE DU GREFFE**

---

**21.1** **Projet numéro 83576** - Modification du calendrier des séances du conseil municipal et des séances du comité exécutif pour l'année 2009

**21.2** **Projet numéro 83575** - Modification du calendrier des séances du conseil municipal et des séances du comité exécutif pour l'année 2010

---

**22. SERVICES JURIDIQUES**

---

**22.1** **Projet numéro** --> **CES** - Autorisation trésorier - Gestion Rose Rock inc. c. Ville de Gatineau

---

**23. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

---

**23.1** **Projet numéro 83716** --> **CE** - Mainlevée et radiation de droits - Résolution numéro CM-2004-701 - Acte de vente numéro 11 916 781 - Acquéreur : 6238998 Canada inc. - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**23.2** **Projet numéro 83776** --> **CE** - Modification au bail intervenu avec Microcell Connexions inc. - Tour de téléphonie cellulaire au poste de police d'Aylmer - 625, chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**23.3** **Projet numéro 83702** --> **CE** - Acquisition - Servitude 49 ans - Servitude temporaire - Ruisseau Moore - Commission de la capitale nationale - Parties des lots 1 288 377 et 1 792 874 au cadastre du Québec et une parcelle de terrain située en territoire non cadastré - District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay

**23.4** **Projet numéro 83714** --> **CE** - Vente - Partie du lot 1 560 035 au cadastre du Québec - Parc Saint-Jean - 46, rue Labelle - District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

**23.5** **Projet numéro 83717** --> **CE** - Entente de prêt à usage - Salon du livre de l'Outaouais inc. - 0,rue Buteau - Partie du lot 3 934 353 au cadastre du Québec - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion

**23.6** **Projet numéro 83712** --> **CE** - Vente de terrain - Lot 1 103 246 au cadastre du Québec - Tora Real Estate Limited (Tigre Géant) - 715, boulevard Maloney Est - District électoral de Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon

**23.7** **Projet numéro 83711** --> **CE** - Renouvellement de réserve foncière - Agrandissement de l'Aéroparc industriel de Gatineau - Lots 1 372 524, 1 372 525, 1 372 537, 1 372 554, 1 372 568, 2 596 585 et 2 596 586 au cadastre du Québec - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

**23.8** **Projet numéro 83715** --> **CE** - Vente de parcelles de terrain - Société de transport de l'Outaouais - Projet Rapibus

**23.9** **Projet numéro** --> **CES** - Vente d'un terrain industriel - Partie du lot 2 341 685 au cadastre du Québec (futur lot 4 364 607 au cadastre du Québec) - Aéroparc industriel de Gatineau - 2794357 Canada inc. - Bernard Marenger - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

**23.10** **Projet numéro** --> **CES** – Vente – Partie d'emprise – Avenue des Tilleuls – Création de servitude – Partie du lot 14-3 au cadastre du village d'Aylmer – 162568 Canada inc. – District électoral de Lucerne – André Laframboise

---

**24. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**

---

---

**25. SERVICE DES COMMUNICATIONS**

---

---

**26. CENTRES DE SERVICES**

---

**26.1** **Projet numéro 83693** --> **CE** - Demande de subvention corporative - Campagne de financement de Centraide-Outaouais 2009 - 25 000 \$

---

**27. DIVERS**

---

- 27.1** **Projet numéro 83629** - Nomination - Usagers des services réguliers et usagers du transport adapté de la Société de transport de l'Outaouais
- 27.2** **Projet numéro 83828** – Nomination d'un vice-président du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais

---

**28. AJOUTS**

---

---

**29. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

---

---

**30. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

---

- 30.1** **Correspondance numéro 83760** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 23 septembre et 30 septembre 2009 ainsi que ceux des séances spéciales tenues les 22 septembre et 2 octobre 2009
- 30.2** **Correspondance numéro 83829** – Certificat du greffier relatif à une correction au règlement numéro 636-2009 adopté par le conseil municipal de la Ville de Gatineau le 17 novembre 2009

---

**31. PROCLAMATIONS**

---

---

**32. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

- 32.1** **Projet numéro 83784** - Levée de la séance

*La séance du conseil municipal budget aura lieu le 15 décembre à 17 h 00, à la salle Jean-Després située au 25, rue Laurier*

*La prochaine séance régulière du conseil municipal aura lieu le 15 décembre 2009 à 18 h 00, à la salle Jean-Després située au 25, rue Laurier*